



Eve Double Plus

—
Cargadores de VE
Manual de usuario

1.	Acerca de este manual	3	problemas	18
1.1	Exención de responsabilidad	3		
1.2	Derechos de autor	3		
1.3	Marcas comerciales	3		
1.4	Idiomas	3		
1.5	Finalidad y público objetivo	3		
1.5.1	Números de artículo	3		
1.6	Explicación de las instrucciones de texto utilizadas	3		
1.7	Servicio y garantía	4		
2.	Instrucciones de seguridad y uso	5		
2.1	Responsabilidades del propietario o usuario	5		
2.2	Uso previsto	5		
2.2.1	Condiciones ambientales	5		
2.3	Información sobre radiofrecuencia	6		
3.	Vista general del producto	7		
3.1	Vista exterior	7		
3.2	Etiqueta de identificación	8		
3.3	Interfaz del usuario	9		
3.3.1	Display de los cargadores durante la carga	9		
3.3.2	Símbolos del indicador de estado	9		
4.	Funcionamiento	10		
4.1	Modelo de enchufe: Iniciar carga con Plug&Power	10		
4.2	Modelo de enchufe: Parar carga con Plug&Power	10		
4.3	Modelo de enchufe: Iniciar carga con tarjeta RFID	11		
4.4	Modelo de enchufe: Parar carga con tarjeta RFID	11		
4.5	Modelo de cable fijo: Iniciar carga con Plug&Power	12		
4.6	Modelo de cable fijo: Parar carga con Plug&Power	12		
4.7	Modelo de cable fijo: Iniciar carga con tarjeta RFID	13		
4.8	Modelo de cable fijo: Parar carga con tarjeta RFID	13		
4.9	Direct Payment Solutions	14		
4.9.1	Inicio del proceso de carga con el código QR dinámico mostrado en el display	14		
4.9.2	Parada del proceso de carga con el código QR dinámico que aparece en el display	15		
4.9.3	Inicio y parada del proceso de carga con la tarjeta bancaria (móvil) en el terminal de pago	16		
5.	Mantenimiento	17		
5.1	Procedimiento de limpieza de la carcasa	17		
5.2	Procedimiento de limpieza de la ventana del display	17		
6.	Códigos de error y resolución de			

1.1 Exención de responsabilidad

Este documento ha sido objeto de revisión técnica antes de ser publicado. El presente documento se revisa a intervalos regulares, y las modificaciones y enmiendas se incluyen en las ediciones posteriores. Aunque Alfen se ha hecho los esfuerzos comercialmente razonables para mantener el documento lo más preciso y actualizado posible, Alfen no asume ninguna responsabilidad por los defectos y daños que resulten del uso de la información contenida en el presente documento.

OBSERVACIÓN

Este manual está sujeto a actualizaciones y cambios. Salvo errores y omisiones.

Toda desviación de los Productos, tal y como fueron montados por Alfen, incluyendo, aunque sin limitación,

- modificaciones específicas del cliente,
- componentes en el producto especificado o, en su caso, instruidos por terceros, como la colocación de pegatinas, tarjetas SIM, componentes de conexión a la red requeridos por los operadores de la red o el uso de diferentes colores (todos ellos denominados «Personalización»)

puede afectar al producto final, a su experiencia, apariencia, calidad y/o vida útil (el Producto personalizado). Alfen no se responsabiliza de los daños causados al producto (incluida la personalización aplicada) si estos daños se deben a la personalización aplicada por el cliente.

Asimismo, Alfen no será responsable de ningún tipo de daño, y la garantía del producto (B2B) y los accesorios no se aplicará en los siguientes casos:

- El incumplimiento de las instrucciones de este manual en general y de las condiciones de funcionamiento en particular.
- Se ha hecho un uso indebido del producto.
- Daños externos.
- Instalación, puesta en marcha, reparación o mantenimiento defectuosos por parte de personas no cualificadas.
- Los fallos del proveedor de red o de conectividad móvil.
- Modificación o configuración del producto o de los accesorios sin el conocimiento de Alfen.
- Utilización de piezas de repuesto no homologadas o no fabricadas por Alfen.
- El cargador se utiliza fuera de las condiciones ambientales indicadas en este manual.
- Se han producido situaciones que escapan al control de Alfen (force majeur).
- Mal funcionamiento de (Protocolo de punto de recarga abierto) en el backoffice.

- Daños al vehículos eléctricos.

1.2 Derechos de autor

La reproducción, distribución y uso de este documento, así como la comunicación de sus contenidos a terceros sin autorización expresa por parte de Alfen B.V. o alguna de sus filiales, está estrictamente prohibida. © Alfen B.V.

1.3 Marcas comerciales

Eve®, ICU®, Alfen® son marcas registradas por Alfen B.V.. Por lo tanto, cualquier uso no autorizado de las marcas registradas es ilegal.

1.4 Idiomas

La versión en inglés de este manual es el documento de fuente original. Los manuales en otros idiomas son traducciones de esta fuente.

1.5 Finalidad y público objetivo

Este manual es aplicable al Eve Double Plus (en este documento también indicado como «cargador») fabricado por Alfen ICU B.V., Hefbrugweg 79, 1332 AM Almere, the Netherlands, reg. núm. 64998363 («Alfen»).

Este manual está destinado al operador y al propietario (sin conocimiento profesional de electrotecnia) de los cargadores. Proporciona instrucciones para un funcionamiento seguro e información útil.

1.5.1 Números de artículo

Este manual está destinado a los cargadores con los siguientes números de artículo:

N.º de artículo	N.º de artículo	N.º de artículo
904463021	904463023	904463025
904463022	904463024	904463026
904463013		

1.6 Explicación de las instrucciones de texto utilizadas

Las advertencias de seguridad y las precauciones de seguridad se indican en este documento de la siguiente manera:

PELIGRO

Palabra de señalización utilizada para indicar una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

1. ACERCA DE ESTE MANUAL

ES

ADVERTENCIA

Palabra de señalización utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Palabra de señalización utilizada para indicar una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

OBSERVACIÓN

Palabra de señalización utilizada para proporcionar información adicional o informar sobre posibles daños del producto.

1.7 Servicio y garantía

Póngase en contacto con su proveedor u operador de punto de recarga para soporte técnico.

OBSERVACIÓN

Cuando se ponga en contacto con el proveedor/operador de su punto de carga, tenga siempre a mano el número de tipo/artículo y el número de objeto para facilitar una asistencia rápida.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO

ES

2.1 Responsabilidades del propietario o usuario

Como usuario sin formación eléctrica especializada, solo puede llevar a cabo actividades en el cargador que no requieran una persona con formación. El usuario es responsable del uso adecuado y seguro del cargador.

! PELIGRO

Riesgo de lesiones y electrocución. Nunca abra el cargador. Solo una persona con formación puede abrir el cargador.

! PELIGRO

Riesgo de lesiones y electrocución. No utilice el cargador si está dañado o los enchufes y cables son defectuosos.

- El usuario es responsable del manejo correcto del cable de carga.
- Evite que el cable de carga sufra daños mecánicos y manipúlelo con cuidado en todo momento.
- Inspeccione el cable de carga para detectar posibles daños visuales. Esto lo debe hacer siempre antes de utilizarlo.
- Despues de usarlo, coloque el cable de carga en el soporte correspondiente o en su automóvil.

Antes de la instalación del cargador, el instalador ha aprobado el entorno del cargador con respecto a ciertos criterios. Sin embargo, puesto que el entorno del cargador puede cambiar a lo largo del tiempo, los siguientes consejos de seguridad son válidos en todo momento:

! PELIGRO

Riesgo de lesiones, explosión o incendio. No use el cargador en las proximidades de sustancias explosivas o altamente inflamables.

! PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones. Evite que los peatones puedan tropezar con los cables.

! PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones. Evite que los vehículos pasen por encima del cable de carga.

! OBSERVACIÓN

Riesgo de daños. No se permite el uso de adaptadores (de conversión).

! OBSERVACIÓN

Riesgo de daños. No se permite el uso de sets de alargadores de cables.

Si el cargador muestra un mensaje de error, consulte la lista de códigos de error de este documento para tomar las medidas adecuadas.

2.2 Uso previsto

El cargador está pensado exclusivamente para cargar vehículos eléctricos. El cargador es adecuado para uso en interiores y en exteriores, en lugares con acceso limitado o público. El cargador puede montarse en una pared o en un poste de montaje. Si está correctamente instalado, el cargador se puede utilizar con seguridad.

El cargador se puede utilizar como punto de recarga individual para uso privado o en un grupo de varios cargadores. El cargador se puede configurar utilizando ACE Service Installer.

! PELIGRO

Riesgo de lesiones y electrocución. La instalación, la puesta en marcha/desmantelamiento y el mantenimiento del cargador son tareas que solo pueden ser realizadas por una persona con formación.

2.2.1 Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento -25 °C a +40 °C

Condiciones ambientales

- Uso en interiores
- Uso en exteriores

Clase de seguridad eléctrica Class I

Protección contra la entrada de suciedad IP54

Protección contra impactos IK10

! OBSERVACIÓN

- El rendimiento de carga declarado es aplicable exclusivamente al cargador en sí. El rendimiento real depende del vehículo y de la conexión de red.
- Una cubierta frontal de un color distinto a RAL9016, y la aportación de elementos personalizados, puede aumentar la transferencia de calor proveniente de la radiación solar al cargador. Esto también afecta al rendimiento de carga.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO

ES

2.3 Información sobre radiofrecuencia

Los cargadores están aprobados conforme a la Directiva de equipos radioeléctricos (2014/53/UE). Las bandas de frecuencia y la potencia máxima de este equipo se enumeran aquí. Todos los equipos de radio se mencionan en esta tabla, la presencia o activación de cada equipo de radio depende de la configuración específica. Estos son valores máximos para todos los modelos y subproveedores de componentes.

La potencia máxima es la potencia nominal más la tolerancia máxima.

Equipo de radio	Frecuencia (bandas)	Potencia nominal máx.
DCS1800/PCS1900	1800/ 1900 MHz	30 dBm
GSM850/EGSM900	850/ 900 MHz	33 dBm
LTE-FDD	B1/B2/B3/B4/ B5/B8/B12/B13/ B17/B18/B19/ B20/ B25/B26/ B27/B28/B66/ B85	21 dBm
Lector de tarjetas RFID	13.56 MHz	7 dBuA/m at 10 m
Wi-Fi 802.11b/g/n	2.4 GHz to 2.4835 GHz	19 dBm

3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

3.1 Vista exterior



Figura 3.1: Modelo con enchufes de tipo 2

Figura 3.2: Modelo con cables fijos (cables no mostrados)

N.º Descripción

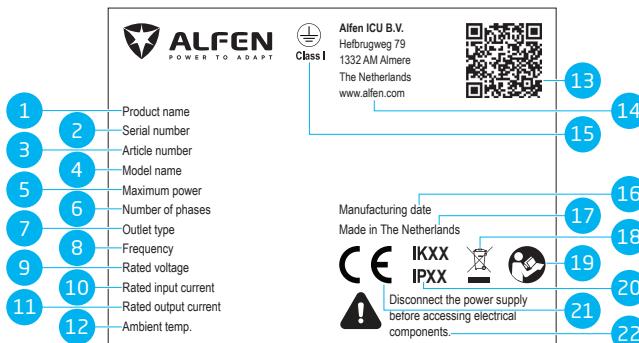
- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Display |
| 2 | Lector RFID |
| 3 | Etiqueta de identificación |

3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

ES

3.2 Etiqueta de identificación

La etiqueta de identificación muestra la siguiente información:



N.º Descripción

- 1 Nombre del producto: nombre de marca del cargador
- 2 Número de serie: identificación única del cargador
- 3 Número de artículo: indica la variante del producto
- 4 Nombre de modelo: Nombre del modelo de punto de carga OCPP (compuesto por el nombre de la plataforma y los cinco últimos dígitos del número de artículo)
- 5 Potencia máxima: potencia máxima de carga del cargador
- 6 Número de fases: la forma en que se distribuye la energía eléctrica en el cargador
- 7 Tipo de salida: tipo de enchufe del cargador
- 8 Frecuencia: la frecuencia de funcionamiento
- 9 Voltaje clasificado: el voltaje nominal aplicado continuamente
- 10 Corriente nominal de entrada: la corriente máxima de la fuente de alimentación para la que está diseñada el cargador
- 11 Corriente nominal de salida: la corriente de recarga mínima y máxima que el cargador puede proporcionar
- 12 Rango de temperatura ambiente con el que el cargador puede operar a la salida nominal
- 13 Enlace del código QR al número de serie del cargador

N.º Descripción

- 14 Datos de contacto del fabricante
- 15 Clase de seguridad eléctrica: indica cómo se realiza la protección de conexión a tierra del cargador
- 16 Fecha de fabricación: la fecha en que se fabricó el cargador
- 17 Lugar de fabricación: Países Bajos
- 18 Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
- 19 Advertencia para leer el manual antes de realizar cualquier trabajo de instalación o mantenimiento
- 20 Grado de protección contra impactos y protección contra la entrada de suciedad
- 21 Marcado CE: el cargador cumple con las normas pertinentes de seguridad, salud y protección del medio ambiente de la UE
- 22 Advertencia de seguridad eléctrica: Desconecte la fuente de alimentación antes de acceder a los componentes eléctricos

OBSERVACIÓN

Cuando se ponga en contacto con el proveedor/operador de su punto de recarga, tenga siempre a mano el número de artículo y el número de serie para facilitar una asistencia rápida.

3. VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

3.3 Interfaz del usuario

3.3.1 Display de los cargadores durante la carga

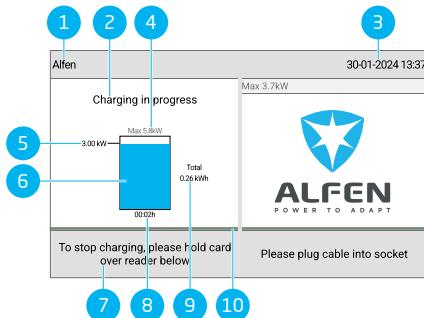


Figura 3.3: Display durante la carga con un enchufe

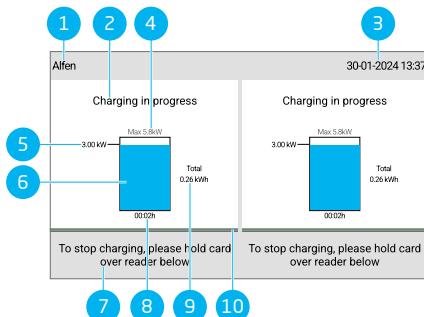


Figura 3.4: Display durante la carga con ambos enchufes

N.º Descripción

- 1 Identificación del punto de recarga: identificación determinada por el revendedor o proveedor del sistema de gestión de backoffice. Esta identificación puede compartirse, por ejemplo, si se necesita asistencia.
- 2 Información de estado
- 3 Fecha y hora: se fijan automáticamente mediante un sistema de gestión de backoffice o durante la instalación. Este campo es invisible si el cargador no tiene una hora actual.
- 4 Potencia de carga máxima del punto de recarga
- 5 Potencia de carga actual del vehículo conectado
- 6 Indicador de estado (símbolos)

N.º Descripción

- 7 Instrucciones de uso: los códigos de error también se mostrarán en este campo.
- 8 Duración de la sesión de recarga actual
- 9 Energía consumida durante la sesión de recarga actual
- 10 Barra de progreso: muestra el progreso del proceso de autorización. Una barra de progreso completa indica que se han completado los pasos en segundo plano y que se iniciará la sesión de recarga.

3.3.2 Símbolos del indicador de estado



Tarjeta RFID aceptada o cable conectado



Advertencia. Notificación con código de error



Comunicación con el vehículo o carga completa



Error. Notificación con código de error



Sesión de carga activa, con indicación de la velocidad de carga



Barra de progreso

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Modelo de enchufe: Iniciar carga con Plug&Power



Figura 4.1: Iniciar el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Enchufe el cable de carga al enchufe
- 2 Enchufe el cable de carga al vehículo
- 3 Carga en curso

4.2 Modelo de enchufe: Parar carga con Plug&Power



Figura 4.2: Detener el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Retire el cable de carga del vehículo
- 2 Retire el cable de carga del enchufe y guarde el cable de carga en el vehículo
- 3 Abandone el lugar de carga

4.3 Modelo de enchufe: Iniciar carga con tarjeta RFID



Figura 4.3: Iniciar el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
- 2 Enchufe el cable de carga al enchufe
- 3 Enchufe el cable de carga al vehículo
- 4 Carga en curso

4.4 Modelo de enchufe: Parar carga con tarjeta RFID



Figura 4.4: Parada el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
- 2 Quite el cable de carga del enchufe
- 3 Retire el cable de carga del vehículo y guarde el cable de carga en el vehículo
- 4 Abandone el lugar de carga

4. FUNCIONAMIENTO

4.5 Modelo de cable fijo: Iniciar carga con Plug&Power



Figura 4.5: Iniciar el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Retire el cable de carga fijo del soporte del cargador
- 2 Enchufe el cable de carga al vehículo
- 3 Carga en curso

4.6 Modelo de cable fijo: Parar carga con Plug&Power



Figura 4.6: Detener el proceso de carga sin tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Retire el cable de carga del vehículo
- 2 Inserte el cable de carga fijo en el soporte del cargador
- 3 Abandone el lugar de carga

4.7 Modelo de cable fijo: Iniciar carga con tarjeta RFID

Figura 4.7: Iniciar el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
- 2 Retire el cable de carga fijo del soporte del cargador
- 3 Enchufe el cable de carga al vehículo
- 4 Carga en curso

4.8 Modelo de cable fijo: Parar carga con tarjeta RFID

Figura 4.8: Parada el proceso de carga con autorización de usuario/tarjeta RFID. Símbolos que aparecen en la interfaz de usuario

N.º Descripción

- 1 Escanee la tarjeta RFID en el lector RFID del cargador
- 2 Retire el cable de carga del vehículo
- 3 Inserte el cable de carga fijo en el soporte del cargador
- 4 Abandone el lugar de carga

4. FUNCIONAMIENTO

ES

4.9 Direct Payment Solutions

4.9.1 Inicio del proceso de carga con el código QR dinámico mostrado en el display

Necesitará un teléfono inteligente o tableta con conexión a internet y la capacidad de escanear códigos QR. Siga los pasos que se describen en la tabla a continuación.

Donde	Pasos
	 <p>El cargador muestra un código QR.</p>
En el cargador	 <p>Escanee el código QR con un dispositivo móvil.</p>
	 <p>El dispositivo móvil descodifica el código QR y abre una página web del operador del punto de recarga.</p>
	 <p>La página web muestra un formulario que solicita una dirección de correo electrónico. Si introduce una dirección de correo electrónico, recibirá una factura por el coste de la sesión de recarga.</p>
	 <p>Una vez aceptada la dirección de correo electrónico, la página web muestra los proveedores de pago disponibles que pueden procesar el pago. Seleccione el proveedor de pago de su preferencia.</p>
En la página web del operador del punto de recarga	 <p>El dispositivo móvil abre la página web del proveedor de pagos seleccionado, normalmente un banco o un servicio de pagos por Internet.</p>
	 OBSERVACIÓN
	<p>El contenido exacto de esta página depende del proveedor de pago que se haya seleccionado.</p>
	 <p>Autorizar el pago. Esto puede requerir una contraseña o un medio diferente de confirmar su identidad, dependiendo del proveedor de pago que se haya seleccionado. Esta información solo se comunica al proveedor de pago.</p>
	 <p>Se comprueba la autorización y la página web del operador del punto de recarga muestra que está aceptada. Se envía un mensaje de activación de inicio al cargador.</p>

Donde

Pasos



El cargador inicia el proceso de carga. Aparece una marca de verificación verde y muestra un mensaje para enchufar el cable de carga al enchufe.

En el cargador



Enchufe el cable de carga en el cargador y en el vehículo.



Se inicia el proceso de carga. El display del cargador muestra los detalles.



4.9.2 Parada del proceso de carga con el código QR dinámico que aparece en el display

Donde

Pasos



Retire el cable de carga del vehículo. Esto detiene el proceso de carga.



El cargador desbloquea el cable de carga.

En el cargador



El cargador muestra un resumen de la sesión de recarga y pide que se retire el cable de carga del cargador.



Retire el cable de carga del cargador.



En el extracto bancario de la transacción se incluirá un enlace a la información detallada sobre la sesión de recarga. Si proporcionó una dirección de correo electrónico, el operador de punto de recarga enviará una factura (con el enlace) a esa dirección.

 OBSERVACIÓN

El proveedor de servicios de pago liquida los costes de la transacción.

4. FUNCIONAMIENTO

4.9.3 Inicio y parada del proceso de carga con la tarjeta bancaria (móvil) en el terminal de pago

1. Para autorizar el pago, pase la tarjeta bancaria (móvil) por el lector de tarjetas del terminal de pago.
2. Enchufe el cable de carga en el vehículo y en el enchufe, si procede.
3. La carga está en curso. Durante la carga, la indicación de estado en el cargador muestra el progreso. La carga parará automáticamente cuando la batería esté llena por completo.
4. Cuando desee detener la transacción, pase la tarjeta bancaria (móvil) por el lector de tarjetas del terminal de pago.
5. Retire el cable de carga del vehículo y del enchufe (si procede). Después de usarlo, ponga el cable de carga en el soporte correspondiente o en su automóvil.
6. Abandone el lugar de carga. En el extracto bancario de la transacción se incluirá un enlace a la información detallada sobre la sesión de recarga. Si proporcionó una dirección de correo electrónico, el operador de punto de recarga enviará una factura (con el enlace) a esa dirección.

OBSERVACIÓN

El proveedor de servicios de pago liquida los costes de la transacción.

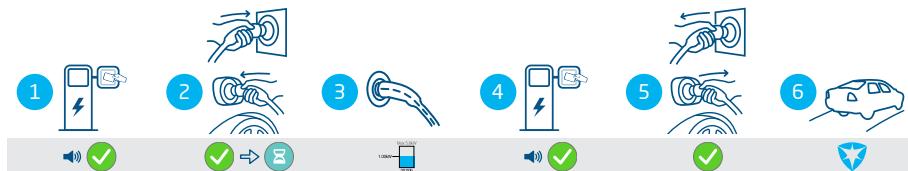


Figura 4.9: Experiencia del cliente: Pagar en el terminal de pago

5.1 Procedimiento de limpieza de la carcasa

OBSERVACIÓN

La carcasa del cargador puede resultar dañada fácilmente. No utilice productos de limpieza agresivos, limpiadores de alta presión, estropajos u otros productos de limpieza agresivos.

1. Asegúrese de que el cargador está completamente cerrado antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de limpieza.
2. Limpieza anual:
 - Utilice agua y un jabón suave para limpiar la carcasa del cargador.

5.2 Procedimiento de limpieza de la ventana del display

OBSERVACIÓN

Manipule la ventana del display con cuidado para garantizar un secado correcto y evitar daños y cambios en el color. No utilice productos de limpieza agresivos, limpiadores de alta presión o materiales abrasivos. No utilice un paño ni una espátula limpia cristales para limpiar el display.

OBSERVACIÓN

Tenga cuidado con las tarjetas, etiquetas, llaves y joyas para no dañar la ventana del display.

1. Asegúrese de que el cargador está completamente cerrado antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de limpieza.
2. Utilice una corriente suave de aire para quitar el polvo o las partículas de arena.
3. Lave la superficie con abundante agua o una solución de detergente suave.
4. Si la superficie parece estar limpia, deje que se evapore el agua restante.
5. Si es necesario, elimine con cuidado los restos de suciedad y agua:
 - Utilice un cepillo limpio y suave.
 - Cepillar de arriba a abajo.
 - Ejerza la fuerza mínima.
 - Evite los movimientos circulares.

6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

Código	Se muestra un mensaje de error	Icono	Possible causa	Posibles medidas correctivas
<i>Error en el punto de carga</i>				
101	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Fallo de corriente CC (>6 mA) detectado por el cargador.	Un vehículo específico: Contacte a su concesionario. Todos los vehículos: Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.
102	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Error interno. Error inesperado o no hay voltaje en la salida de la tarjeta de alimentación.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe la tarjeta de alimentación.
103	No mostrado.	No mostrado.	Error interno. Error inesperado o no hay voltaje en la salida de la tarjeta de alimentación.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe la tarjeta de alimentación.
104	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Fuente de alimentación eléctrica de 12 V o circuito de medición de voltaje CP.	Contacte a su ingeniero de instalación. • Compruebe/sustituya la placa de enchufes correspondiente (AHP01/02) / placa auxiliar (solo AHP02).
105	Error en la instalación. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Error interno. No hay comunicación con el medidor de energía interno.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe que el medidor de energía interno está correctamente conectado. • Compruebe si el medidor de energía interno está configurado correctamente. • Compruebe el contador de energía interno.
106	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Alimentación interrumpida por RCD interno.	Contacte a su ingeniero de instalación. • RCD interno (Tipo A: 30 mA CA) fundido.
108	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		El cargador está configurado como modo de autorización de Plug&Power y la ID de Plug&Power no está configurada.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Configure la ID de Plug&Power.
109	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión / conexión al lector RFID perdida.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe si el lector RFID está correctamente conectado.

6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error	Icono	Possible causa	Posibles medidas correctivas
110	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión/se ha perdido la conexión con uno o más dispositivos internos.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga <ul style="list-style-type: none"> Compruebe si los cables de los dispositivos están conectados correctamente.
111	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Falta un medidor de energía que admite valores de medidor firmados cuando la estación está configurada para cumplir con Eichrech.	Contacte a su ingeniero de instalación. <ul style="list-style-type: none"> Compruebe si el medidor de energía instalado admite valores de medidor firmados.
112	No se puede cargar. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Error interno. Voltaje inesperado o ausencia de voltaje en la salida de la tarjeta de alimentación o interrupción del suministro eléctrico por el RCD interno cuando el cargador está configurado para cumplir con la normativa Eichrech.	Contacte a su ingeniero de instalación. <ul style="list-style-type: none"> Se ha disparado el RCD interno (tipo A: 30mA CA). O compruebe la tarjeta de alimentación.
113	El punto de carga está experimentando problemas técnicos. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		El RCD interno tiene un fallo y no puede funcionar correctamente.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.
<i>Error en la instalación</i>				
201	Error en la instalación. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.	No mostrado.	Puesta a tierra no conectada o instable.	Contacte a su ingeniero de instalación. <ul style="list-style-type: none"> Resistencia de tierra recomendada de la instalación < 100 Ohm.
202	Voltaje de entrada demasiado bajo, no se puede cargar. Llame a su instalador.		Voltaje de suministro inferior a 205 V CA.	Contacte a su ingeniero de instalación.
208	No mostrado.	No mostrado.	Voltaje de suministro superior a 260 V CA.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. <ul style="list-style-type: none"> Compruebe los niveles de voltaje.

6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

Código	Se muestra un mensaje de error	Icono	Possible causa	Posibles medidas correctivas
209	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión / se ha perdido la conexión con el medidor de energía inteligente DSMR4.x / SMR5.0 (P1).	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe la conexión del medidor de energía inteligente DSMR4.x / SMR5.0 (P1).
210	No mostrado.	No mostrado.	No hay conexión/se ha perdido la conexión con el medidor de energía Modbus TCP/IP/sistema de gestión de energía.	Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Compruebe el contador de energía Modbus TCP/IP / sistema de gestión de energía.
211	No se puede bloquear el cable. Llame para solicitar asistencia.		Se produjo un error en el motor del enchufe durante el arranque.	Contacte a su ingeniero de instalación.
212	Error en la instalación. Compruebe la instalación o llame al servicio técnico.		Falta una fase en la instalación.	Contacte a su ingeniero de instalación. • Compruebe los niveles de voltaje.
214	No mostrado.		Tarifas no configuradas, necesarias para pagos ad-hoc con Eichrecht.	Contacte a su operador del punto de recarga. • Tarifas no configuradas (Preciolnicial y PrecioEnergía).
<i>Error en el vehículo</i>				
302	Espere un momento, su sesión de recarga se reanudará en breve.		Medida de seguridad, el vehículo consume más energía de la permitida/no redujo la energía a tiempo de acuerdo con la norma IEC 61851.	Un vehículo específico: Contacte a su concesionario. Todos los vehículos: Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.
303	Espere un momento, su sesión de recarga se reanudará en breve.		Como medida de seguridad, el vehículo se ha puesto en marcha y ha dejado de cargar varias veces en 1 minuto.	• Compruebe el vehículo y el cable de carga. • De lo contrario, contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.
304	La carga todavía no ha comenzado. Vuelve a conectar el cable para continuar.	No mostrado.	Cable conectado durante más de 2 minutos sin iniciar una sesión de carga.	• Reconecte el cable e inicie la sesión de carga en 2 minutos. • De lo contrario, póngase en contacto con el departamento de servicio de su proveedor de puntos de carga.
<i>Error externo (usuario, enchufe, cable, influencias meteorológicas, etc.)</i>				

6. CÓDIGOS DE ERROR Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Se muestra un mensaje de error	Icono	Possible causa	Posibles medidas correctivas
401	Temperatura interior alta. La carga se reanudará en breve.		Temperatura en el interior del punto de recarga de los 70 grados centígrados.	<p>Inesperada: Cuando no hay carga de VE y la temperatura ambiente no es alta: contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p> <p>Esperada: Cuando se esté cargando un VE en una temperatura ambiente elevada y con luz solar directa, contacte al ingeniero de instalación.</p>
402	Temperatura interior baja. La carga se reanudará en breve.		La temperatura en el interior del punto de carga es inferior a -25 grados centígrados.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura ambiente inesperada: Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga. • Temperatura ambiente esperada.
404	No se puede bloquear el cable. Vuelva a conectar el cable.		No se puede bloquear el cable de carga.	<p>En la mayoría de los casos: el usuario no ha insertado el cable de manera correcta o completa.</p> <p>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el enchufe y el enchufe del cable de carga. • Compruebe que el motor de bloqueo se puede mover libremente.
405	Cable no compatible. Intente volver a conectar su cable.		Corto en piloto de proximidad.	<p>Normalmente: el cable se tiene que sustituir.</p> <p>Contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el enchufe y el enchufe del cable de carga.
406	No hay comunicación con el vehículo. Compruebe su cable de carga.		El nivel de tensión PC monitorizado está fuera de rango según la norma IEC 61851.	<ul style="list-style-type: none"> • Un cable específico: cable roto. • Todos los cables/ hay algún problema con otros puntos de recarga: contacte al departamento de servicio de su proveedor de puntos de recarga.

7. ELIMINACIÓN

ES

7.1 Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y suponer un riesgo para la salud humana y el medio ambiente cuando no se manipulan correctamente.

Los aparatos marcados con el siguiente contenedor con ruedas tachado son aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo de la papelera tachada indica que este tipo de residuos se deben recoger por separado y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Consulte a su autoridad local para conocer los planes de recogida con los que los residentes pueden eliminar los residuos eléctricos y electrónicos en un centro de reciclaje o en otros puntos de recogida.

Para indicaciones específicas de su región sobre cómo desechar los materiales, consulte la siguiente información:

Francia



Contacto

Alfen ICU B.V.
Hefbrugweg 79
1332 AM Almere
Países Bajos

Apdo. de correos 1042
1300 BA Almere
Países Bajos

Alfen Base de conocimientos: knowledge.alfen.com
Alfen Portal de servicios: aftersales.alfen.com
Tel. Teléfono: +31 (0)36 54 93 402
Sitio web: alfen.com

